

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 mei 2002

WETSONTWERP
betreffende de rechten van de patiënt

AMENDEMENTEN

Nr. 25 VAN MEVROUW **BURGEON c.s.**

Art. 8

In § 2, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° in de eerste zin, de woorden «de financiële gevolgen en de mogelijke alternatieven» **vervangen door de woorden** «de nazorg, de mogelijke alternatieven en de financiële gevolgen»;

2° de tweede zin aanvullen met de woorden : «*desgevallend met inbegrip van de wettelijke bepalingen die met betrekking tot een tussenkomst dienen te worden nageleefd*».

VERANTWOORDING

Deze wijziging voert uitdrukkelijk het recht in op informatie over de nazorg. Het is de bedoeling dat de beroepsbeoefenaar de patiënt informeert over de mogelijke nazorg en dat de patiënt

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1642/ (2001/2002) :**

001 : Wetsontwerp.

002 tot 006 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 mai 2002

PROJET DE LOI
relatif aux droits du patient

AMENDEMENTS

N° 25 DE MME **BURGEON ET CONSORTS**

Art. 8

Au § 2, apporter les modifications suivantes :

1° dans la première phrase, remplacer les mots «les répercussions financières et les alternatives possibles» **par le mots** «*les soins de suivi, les alternatives possibles et les répercussions financières*» ;

2° compléter la deuxième phrase par les mots : «*le cas échéant en ce compris les dispositions légales devant être respectées en ce qui concerne une intervention.*».

JUSTIFICATION

Par la première modification de l'article 8, § 2, le droit à l'information sur les soins de suivi est explicitement instauré. L'objectif est que le praticien professionnel informe le patient sur les

Documents précédents :

Doc 50 **1642/ (2001/2002) :**

001 : Projet de loi.

002 à 006 : Amendements.

aan de beroepsbeoefenaar hieromtrent ook feedback geeft. De eerste wijziging werd aangebracht om een einde te maken aan de bestaande verwarring dat de mogelijke alternatieven betrekking zouden hebben op de financiële gevolgen van de tussenkomst en niet op de tussenkomst zelf.

De tweede wijziging voorziet uitdrukkelijk in de mogelijkheid om de patiënt te informeren over de wettelijke bepalingen die met betrekking tot een tussenkomst dienen te worden nageleefd. De bedoeling van deze wijziging is dat de patiënt correct en volledig wordt geïnformeerd (bijvoorbeeld wettelijke termijnen toepasbaar bij zwangerschapsafbreking).

Nr. 26 VAN MEVROUW AVONTROODT c.s.

Art. 7

In § 2, eerste lid, de woorden «en begrijpelijk» schrappen.

VERANTWOORDING

Deze wijziging wil vermijden dat bij de patiënt de verwachting ontstaat dat hij steeds in zijn landstaal moet worden geïnformeerd. De informatie die de beroepsbeoefenaar verstrekt moet toegankelijk en begrijpbaar zijn voor de patiënt. Indien mogelijk, kan de beroepsbeoefenaar eventueel een beroep doen op een tolk.

Yolande AVONTROODT (VLD)
Colette BURGEON (PS)
Robert HONDERMARCQ (MR)
Michèle GILKINET (ECOLO/AGALEV)
Simonne LEEN (AGALEV/ECOLO)

Nr. 27 VAN DE HEER HONDERMARCQ c.s.

Art. 7

In § 2, derde lid, de eerste zin vervangen als volgt:

«Op schriftelijk verzoek van de patiënt kan de informatie worden meegedeeld aan een door hem aangevozen vertrouwenspersoon.»

soins de suivi possibles et que celui-ci donne au praticien professionnel un feed-back en la matière. Cette première modification a également pour conséquence que les informations relatives aux répercussions financières de l'intervention figurent désormais en fin d'énumération. Cette modification a été adoptée afin de dissiper la confusion existante selon laquelle les alternatives possibles auraient trait aux répercussions financières de l'intervention et non à l'intervention elle-même.

La deuxième modification prévoit explicitement la possibilité d'informer le patient au sujet des dispositions légales devant être respectées en ce qui concerne une intervention. L'objectif de cette modification est de faire en sorte que le patient soit informé de manière exacte et exhaustive au sujet du cadre légal en vigueur (par exemple les délais légaux applicables en matière d'avortement).

Colette BURGEON (PS)
Yolande AVONTROODT (VLD)
Robert HONDERMARCQ (MR)
Michèle GILKINET (ECOLO/AGALEV)
Simonne LEEN (AGALEV/ECOLO)

N° 26 DE MME AVONTROODT ET CONSORTS

Art. 7

Au § 2, alinéa 1^{er}, supprimer les mots «et compréhensible».

JUSTIFICATION

Cette modification est apportée afin d'éviter que le patient ne s'attende à être toujours informé dans sa langue. En revanche, l'objectif de la disposition figurant à l'article 7, § 2, alinéa 1^{er}, est de faire en sorte que les informations communiquées par le praticien professionnel soient accessibles ou, en d'autres termes, compréhensibles pour le patient. Si possible, il peut éventuellement faire appel à un interprète.

N° 27 DE M. HONDERMARCQ ET CONSORTS

Art. 7

Au § 2, alinéa 3, remplacer la première phrase comme suit:

«A la demande écrite du patient, les informations peuvent être communiquées à la personne de confiance qu'il a désignée.»

VERANTWOORDING

Door deze wijziging zal de patiënt de beroepsbeoefenaar schriftelijk moeten verzoeken om de informatie aan zijn vertrouwenspersoon mee te delen. Bovendien is de beroepsbeoefenaar niet verplicht om de informatie aan deze persoon te geven.

De beroepsbeoefenaar kan enkel dan informatie over de patiënt aan een derde, die hij vertrouwenspersoon noemt, meedelen indien hij beschikt over een schriftelijk verzoek van de patiënt waarin de identiteit van deze vertrouwenspersoon is opgenomen. Tevens kan hij ter bescherming van de patiënt – bijvoorbeeld ingeval van vermoede druk vanwege derden zoals ook bedoeld in artikel 9, § 3, tweede lid –, de informatie toch niet meedelen aan de vertrouwenspersoon. Het is logisch dat hij dergelijke weigering tot meedelen van informatie met de patiënt bespreekt.

Nr. 28 VAN DE HEREN **GOUTRY, VANDE WALLE EN VANDEURZEN**

Art. 3

Paragraaf 1 vervangen door de volgende bepaling:

«§ 1. — Deze wet is van toepassing op privaatrechtelijke en publiekrechtelijke rechtsverhoudingen inzake gezondheidszorg met uitsluiting van de onderzoeken van de gezondheidstoestand in het kader van de verzekeringsgeneeskunde, de gerechtelijke geneeskunde en van de toepassing van controleopdrachten uitgevoerd door de adviserend geneesheer van een ziekenfonds of van de arbeidsgeneesheer.

Verder wordt het toepassingsgebied van de wet uitgebreid tot medische experimenten en medisch wetenschappelijk onderzoek gepaard gaat met zorg voor de gezondheid van de proefpersoon.».

Luc GOUTRY (CD&V)
Jos VANDE WALLE (CD&V)
Jo VANDEURZEN (CD&V)

JUSTIFICATION

Par cette modification, le patient devra adresser une demande écrite au praticien professionnel pour qu'il communique les informations à sa personne de confiance, et néanmoins, le praticien professionnel n'est pas tenu de transmettre les informations à cette personne.

Le praticien professionnel ne peut communiquer des informations concernant le patient à un tiers, qu'il nomme personne de confiance, que s'il dispose d'une demande écrite du patient mentionnant l'identité de cette personne de confiance. Néanmoins, il peut, dans le but de protéger le patient – par exemple, en cas de pressions supposées de la part de tierces personnes, comme prévu également à l'article 9, § 3, alinéa 2 –, ne pas communiquer les informations. Il est logique qu'il se concerte avec le patient au sujet d'un tel refus de communiquer des informations.

Robert HONDERMARCQ (MR)
Colette BURGEON (PS)
Yolande AVONTROODT (VLD)
Michèle GILKINET (ECOLO/AGALEV)
Simonne LEEN (AGALEV/ECOLO)

N°28 DE M. **GOUTRY, VAN DE WALLE ET VANDEURZEN**

Art. 3

Remplacer le §1^{er} par la disposition suivante :

«§ 1^{er}. La présente loi s'applique aux rapports juridiques de droit privé et de droit public dans le domaine des soins de santé, à l'exception de l'examen de l'état de santé dans le cadre de la médecine de l'assurance et de la médecine légale, et de l'exécution de missions de contrôle par le médecin-conseil d'une mutualité ou par le médecin du travail.

Le champ d'application de la loi est par ailleurs étendu aux expériences médicales et à la recherche scientifique médicale, dans la mesure toutefois où la recherche scientifique médicale s'accompagne de soins de santé administrés à une personne-test.».

Nr. 29 VAN DE HEER **VAN DER MAELEN** EN VAN MEVROUW **DE MEYER**

Art. 5

Dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

«De beroepsbeoefenaar mag geen gezondheidszorg weigeren omwille van de maatschappelijke positie, het inkomen of de vermogenstoestand van de patiënt.»

VERANTWOORDING

Sommige beroepsbeoefenaars weigeren medische zorgen te verstrekken aan personen met een laag inkomen of betalingsmoeilijkheden. Met dit voorstel willen wij daaraan een einde maken. Wij menen dat gezondheidszorg een basisrecht is dat voor iedereen toegankelijk moet zijn. We mogen niet afglijden naar een situatie waarbij kwaliteitsvolle medische zorgen enkel toegankelijk zijn voor kapitaalkrachtigen.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)
Magda DE MEYER (sp.a)

N°29 DE M. **VAN DER MAELEN** ET MME **DE MEYER**

Art. 5

Compléter cet article par un alinéa 2, libellé comme suit :

«Le praticien professionnel ne peut refuser de dispenser des soins de santé en raison du statut social, des revenus ou de la situation patrimoniale du patient.»

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à mettre fin aux pratiques de certains praticiens professionnels, qui refusent de dispenser des soins médicaux à des personnes ne disposant que de faibles revenus ou éprouvant des difficultés pour honorer les obligations financières. Nous estimons que les soins de santé sont un droit fondamental qui doit être accessible à tous. Il faut en effet éviter de glisser dans une situation dans laquelle les soins médicaux de qualité ne seraient plus accessibles qu'aux nantis.